

## Projekti in dejavnosti v šolskem letu 2023/2024

### Progetti e attività per l'anno scolastico 2023/2024

<b>Projekt Progetto</b>	<b>Dejavnost Attività</b>	<b>Kdaj Quando</b>	<b>Opis Descrizione</b>	<b>Prejemnik Destinatario</b>
Šola v naravi	<i>Beli teden</i> Settimana bianca	<i>18. - 22. marca</i> 18 - 22 marzo	<p><i>Beli teden v Krajski gori nudi učencem priložnost, da se poleg pridobivanja smučarskih veščin , seznanijo tudi z dejavnostmi, ki jih ponuja ČŠOD (sprehodi v naravi, lokostrelstvo, drsanje na ledu itd.). Otroci morajo skrbeti tudi za urejenost prostorov v katerih bivajo in za svojo osebno urejenost. Bivanje v popolnoma slovenskem okolju podkrepi motivacijo nadgrajevanja znanja jezika in spodbuja njegovo aktivno rabo.</i></p> <p>Settimana bianca a Krajska gora durante la quale, oltre all'attività sciistica, i ragazzi si confrontano con il programma offerto dal ČŠOD (escursioni naturalistiche, tiro con l'arco, pattinaggio, ecc.) e si organizzano per la cura degli spazi e di se stessi. La full immersion in un contesto sloveno sostiene la motivazione dell'apprendimento e contribuisce all'uso attivo della lingua.</p>	<i>1. in 2. razred srednje šole</i> Classi 1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> scuola sec. di 1 <sup>o</sup> grado
	<i>Zeleni teden</i> Settimana verde	<i>13. - 17. maja</i> 13- 17 maggio	<p><i>Zeleni teden se odvija v Sloveniji v enem izmed raznih domov, ki delujejo v sklopu ČŠOD (letos v Vojskem). Tekom tedna učenci pridobivajo nova znanja in nove veščine (sprehodi v naravi, plezanje na umetnih stenah itd.). Otroci morajo skrbeti tudi za urejenost prostorov v katerih bivajo in za svojo osebno urejenost. Bivanje v popolnoma slovenskem okolju podkrepi motivacijo nadgrajevanja znanja jezika in spodbuja njegovo aktivno rabo.</i></p> <p>La settimana verde si svolge in Slovenia, in una delle strutture dedicate alle attività scolastiche sul territorio (quest'anno a Vojsko). I ragazzi si confrontano con il programma offerto dal ČŠOD (escursioni naturalistiche, tiro con l'arco, arrampicata su pareti attrezzate, ecc.) e si organizzano per la cura degli spazi, dei propri oggetti e di se stessi. La full immersion in un contesto sloveno sostiene la motivazione dell'apprendimento e contribuisce all'uso attivo della lingua.</p>	<i>4. in 5. razred osnovne šole</i> Classi 4 <sup>a</sup> e 5 <sup>a</sup> scuola primaria

	Skok v okolico – Salto nei dintorni	13.-14. maja 13-14 maggio	<p><i>Dvodnevno bivanje v gostinskih strukturah v bližnji okolici postavlja otroke v situacijo, ko prvič s sošolci prespijo izven domačega okolja. Učenci bodo spoznavali značilnosti in posebnosti teritorija, življenja po vaseh in se seznanili z vsemi aspekti sobivanja s sovrstniki.</i></p> <p>Due giorni a contatto con la natura e primo pernottamento insieme ai compagni della classe. Durante il soggiorno i ragazzi effettueranno escursioni sul territorio, sperimenteranno i piaceri e i doveri della convivenza, entreranno in contatto con la vita quotidiana dei paesi e delle sue specificità.</p>	2. in 3. razred osnovne šole Classi 2 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> scuola primaria
Šola na ogledu <i>glej prilogo</i> vedi allegato IZLETI	Trodnevni izlet – Gita di tre giorni	20. - 22. marca 20 - 22 marzo	<p><i>Izlet v italijansko mesto kulturno zgodovinsko umetniškega pomena</i></p> <p>Visita di istruzione di una città italiana di interesse storico-culturale-artistico</p>	3. razred srednje šole Classe 3 <sup>a</sup> scuola sec. di 1 <sup>o</sup> grado
	Izlet v Ljubljano Gita a Ljubljana	maggio máj	<p><i>Izlet v organizaciji Zavoda Republike Slovenije za šolstvo.</i></p> <p>Visita di istruzione organizzata dall'Istituto per l'Istruzione della Repubblica di Slovenia.</p>	5. razred osnovne šole Classe 5 <sup>a</sup> scuola primaria
	Izmenjave med šolami Scambi tra scuole	š.l. 2024 - 25 a.s. 2024-25	<p><i>Pobratenje z Osnovno šolo Ivana Tavčarja v Gorenji Vasi pri katerem sodelujejo učenci srednje šole, bo trajalo 3 – 4 dni in predvideva prikaz gledališkega dela in glasbenega nastopa.</i></p> <p>Gemellaggio con la scuola Oš di Gorenja vas di 3-4 giorni con attività musicali e teatrali.</p>	Srednja šola Scuola sec. di 1 <sup>o</sup> grado
	Mali maturanti	máj maggio	<p><i>Nagradni izlet za najbolj zasluzne male maturante v organizaciji Zavoda Republike Slovenije za šolstvo.</i></p> <p>Visita premio per gli studenti meritevoli organizzata dall'Istituto per l'Istruzione della Repubblica di Slovenia.</p>	3. razred srednje šole Classe 3 <sup>a</sup> scuola sec. di 1 <sup>o</sup> grado
	Zlati bralci – izlet / gita	máj maggio	<p><i>Nagradni izlet za najbolj zasluzne ucence, ki so se tekom leta izkazali pri branju knjig, v organizaciji Zavoda Republike Slovenije za šolstvo.</i></p> <p>Visita premio per gli studenti meritevoli che durante l'anno scolastico si sono maggiormente impegnati nella lettura organizzata dall'Istituto per l'Istruzione della Repubblica di Slovenia.</p>	3. razred srednje šole Classe 3 <sup>a</sup> scuola sec. di 1 <sup>o</sup> grado

	<i>Vabilo v gledališče</i> Invito a teatro	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Ogled nekaterih gledaliških predstav med tistimi, ki jih letos ponuja vidensko gledališče Teatro nuovo Giovanni da Udine. Ogledi bodo ali v jutranjih urah ali v večernih urah. Ogled predstav, ki bodo uprizorjene zvečer je neobvezen, udeležijo se ga lahko tudi starši učencev.</i>  Partecipazione ad alcuni spettacoli scelti all'interno della programmazione di prosa presso il Teatro Nuovo Giovanni da Udine. L'attività si svolge in orario curricolare o serale. Quella in orario serale è facoltativa e l'invito è aperto anche alle famiglie.	<i>Srednja šola</i> Scuola secondaria di 1° grado
	<i>Mali skok v okolico / Piccolo salto nei dintorni</i>	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Enodnevne ekskurzije v bližnjo okolico. Cilj dejavnosti je raziskovanje teritorija in spoznavanje naravnih, jezikovnih in kulturnih značilnosti Nadiških dolin.</i>  Escursioni di un giorno sul territorio. Le uscite prevedono l'esplorazione del territorio delle Valli del Natisone nei suoi aspetti naturalistici, linguistici e di espressione culturale.	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
			<i>Enodnevne ekskurzije v okolico. Cilj dejavnosti je raziskovanje teritorija in spoznavanje naravnih, jezikovnih zgodovinskih, zemljepisnih, folklornih, poganskih običajev in kulturnih značilnosti Nadiških dolin, Idrijske doline, Terskih dolin, Rezije, Kanalske doline in Posočja. (Projekt Impronte-Stopala).</i>  Escursioni di un giorno sul territorio. Le uscite nelle Valli del Natisone, Valli dello Judrio, Valli del Torre, Resia, Val Canale e Posočje prevedono l'esplorazione del territorio nei suoi aspetti naturalistici, linguistici, storici, geografici e di espressione culturale, folklorica e pagana. (Progetto Impronte-Stopala).	<i>Osnovna šola</i> Scuola primaria
			<i>Enodnevne ekskurzije v okolico. Področje raziskovanja sega v teritorij Furlanije Julijske krajine (Trst, Gorica) in v Slovenijo (Kobarid, Tolmin).</i> Escursioni di un giorno sul territorio. Il campo esplorativo delle uscite riguarda il territorio della regione FVG (Trieste, Gorizia) e della Slovenia (Caporetto, Tolmino).	<i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado
<i>Iz šole v svet</i>	<i>Srečanje z avtorji</i>	<i>novembra</i> novembre	<i>Srečanje s pisateljem Andrejem Maggijem</i> Incontro con lo scrittore Andrea Maggi	<i>3. razred srednje šole</i> Classe 3 <sup>a</sup> scuola sec. di 1° grado
	<i>Zlati bralci</i>	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Vodeno branje mladinskih del slovenske književnosti.</i> Progetto di lettura guidata di testi della letteratura slovena per ragazzi.	<i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado

	Gledališče Teatro	28. novembra 28 novembre	Gledališka predstava "Bestiolini" v Čedadu Rappresentazione teatrale "Bestiolini" a Cividale del Friuli	Vrtec (veliki) Scuola dell'infanzia (grandi)
	Goriški vrtljak	12. - 13. marca 12 - 13 marzo	Dve gledališki predstavi v slovenskem jeziku Due rappresentazioni teatrali in lingua slovena	Vrtec in osnovna šola Scuola dell'infanzia e primaria
	Vabilo v gledališče Invito a teatro	Tekom vsega leta Tutto l'anno	Ogledi nekaterih gledaliških predstav med tistimi, ki jih letos ponuja vidensko gledališče Teatro nuovo Giovanni da Udine v večernih urah: za zainteresirane učence (izvenšolska dejavnost) bo poskrbljeno spremstvo.  Serate teatrali guidate: i ragazzi interessati (attività extra curricolare) vengono accompagnati ad assistere a rappresentazioni teatrali presso il Teatro nuovo Giovanni da Udine	Srednja šola Scuola sec. di 1° grado
	Vabilo v kino Invito al cinema	Tekom vsega leta Tutto l'anno	Sodelovanje pri pobudi Kinoatelj: abonma Kinomagnet. Adesione all'iniziativa del Kinoatelje: abbonamento Kinomagnet.	Srednja šola - 1. razred Classe 1 <sup>a</sup> scuola sec. di 1° grado
	Tiskarska dejavnost Editoria	Tekom vsega leta Tutto l'anno	Izdelava in tiskanje literarnih del, audiovizuelnih izdelkov in 2 številčk šolskega glasila Črkovna nevihta, ki vsebuje besedila, risbe, fotografije, jezikovne igrice, ki jih ustvarjajo otroci. Ustvarjanje in objavljanje besedil, ki nastajajo znotraj šole razvija v učencih primeren odnos s pisano stranjo, olajša primerjavo s sošolci, razvija sposobnost pregledovanja in kritičnega mišljenja, omogoča vsakomur, da postane ustvarjalec pomembnih in izvirnih sporočil in omogoči bogatejše izražanje v slovenščini, v lokalnem narečju, v italijanščini in angleščini. Dejavnost pogloblja spoznavanje lastnega in tujega kulturnega bogastva.  Realizzazione e pubblicazione di prodotti letterari, audio e video fruibili all'esterno e di 2 numeri del giornalino scolastico Črkovna nevihta contenente testi, disegni, fotografie, giochi linguistici elaborati dagli alunni. Tutte le attività di editoria scolastica che portano alla produzione di prodotti letterari, audio e video fruibili all'esterno consentono di instaurare un rapporto positivo con la pagina scritta, favoriscono il confronto, la capacità di analisi, lo sviluppo del pensiero critico, danno a ciascuno la possibilità di trasformarsi in autore di messaggi significativi e originali, arricchiscono la produzione linguistica in sloveno, dialetto sloveno, italiano, inglese e permettono di conoscere ed apprezzare le caratteristiche della propria cultura e di quelle altrui.	Vrtec Osnovna šola Srednja šola Scuola dell'infanzia e primaria Scuola sec. di 1° grado

			<p><i>Sodelovanje s tednikom Novi Matajur in petnajstdnevnikom Dom.</i></p> <p>Collaborazione con i settimanali locali Novi Matajur e Dom.</p>	<p><i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado</p>
			<p><i>Zbiranje literarnih del, risb, fotografij in iger in tiskanje šolskega glasila Mladinamit.</i></p> <p>Raccolta di testi letterari, disegni, fotografie e giochi e pubblicazione del giornalino Mladinamit.</p>	<p><i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado</p>
	<i>Delavnice</i> Laboratori	<p><i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno</p>	<p><i>Projekt gledališke delavnice v šoli je izobraževalna dejavnost, katere cilj je vključiti učence v raziskovanje in razvijanje gledaliških veščin. Tourstne pobude učencem ponujajo priložnost, da se učijo s praktičnimi izkušnjami ter izboljšajo vidike, kot so komunikacija, ustvarjalnost, samozavest in sodelovanje.</i></p> <p>Il laboratorio teatrale a scuola è un'attività educativa che mira a coinvolgere gli studenti nell'esplorazione e nello sviluppo delle abilità teatrali. Questo tipo di iniziativa offre agli studenti l'opportunità di apprendere attraverso l'esperienza pratica, migliorando aspetti come la comunicazione, la creatività, la fiducia in sé stessi e la collaborazione.</p>	<p><i>Srednja šola</i> <i>Osnovna šola (5. razred)</i> Scuola sec. di 1° grado Scuola primaria (cl. 5ª)</p>
		<p><i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno</p>	<p><i>Pevska delavnica</i> <i>Pevske dejavnosti za učence, ki izražajo zanimanje za petje, in razvijajo delo v skupini, posluh, uglašenost, ritem, sposobnost koordinacije, poslušanje, pozornost, umetnostni čut, izrazne sposobnosti.</i></p> <p>Laboratorio corale Attività dedicata ai ragazzi con la passione per il canto atta a sviluppare il lavoro di gruppo, la formazione dell'orecchio, la vocalità e il senso ritmico, le capacità di coordinazione, di ascolto e di attenzione, il gusto artistico, le capacità di espressione.</p>	<p><i>Srednja šola</i> <i>Osnovna šola (5.razred)</i> Scuola sec. di 1° grado Scuola primaria (cl. 5ª)</p>
		<p><i>februar</i> febbraio</p>	<p><i>Umetniška delavnica ob Dnevu slovenske kulture pri kateri sodelujejo domači umetniki.</i></p> <p>Laboratorio d'arte in occasione della Giornata della cultura slovena con la collaborazione di artisti locali.</p>	<p><i>Osnovna šola (5. razred)</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria (5ª classe) Scuola sec. di 1° grado</p>

		<i>Tekom vsega leta</i> tutto l'anno	<i>Let's speak English</i> <i>Delavnica v angleškem jeziku: Uvod v jezik.</i>  Let's speak English Attività laboratoriale in lingua inglese. Introduzione alla lingua.	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
	<i>Glasbena delavnica</i> Laboratorio di attività musicale	<i>Tekom leta</i> Tutto l'anno	<i>Delavnica glasbene vzgoje</i>  Laboratorio di attività musicale	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
	Corso ICDL	<i>Poletna dejavnost</i> Attività estiva	<i>Začetni tečaj informatizacije zasnovan na uporabi programov za obdelavo besedil, računskih strani in za predstavitve, itd.</i>  Corso di alfabetizzazione informatica basato sui programmi per la gestione di testi, fogli di calcolo, presentazioni, etc.	<i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado
	<i>Stezičice</i> Sentieri	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Zamisliti, napisati, vskladiti zvoke in režija radijskih oddaj (radijske drame, radijska poročila, intervjuji, reklamne vloške). Projekt bo stekel ob sodelovanju izvedencev, Radijske oddaje bodo naložene na spletno stran šole.</i>  Ideare, scrivere, organizzare i suoni e la regia per la realizzazione di programmi radiofonici come radiodrammi, interviste, telegiornali, pubblicità in collaborazione con esperti. Sul sito della scuola sarà possibile ascoltare le trasmissioni realizzate.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola dell'infanzia e primaria Scuola sec. di 1° grado
Otroški most	<i>Božična tržnica</i> Mercatino di Natale	<i>2. - 3. decembra</i> 2 - 3 dicembre	<i>Sodelovanje na božičnem sejmu (Gesti antichi per un Natale moderno - Stara dela za današnji Božič), z nameno, da bi del prihodkov darovali v dobrodelne namene.</i>  Partecipazione al mercatino di Natale (Gesti antichi per un Natale moderno - Stara dela za današnji Božič) con l'obiettivo di devolvere parte del ricavato per attività di beneficenza.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di 1° grado
	<i>Sv. Miklavž</i> San Nicolò	<i>5., 6. december</i> 5/6 dicembre	<i>Obisk Svetega Miklavža, ki prinese darila. Ob sodelovanju društva Srebrna kaplja.</i> Arrivo di San Nicolò, portatore di doni. In collaborazione con l'associazione Srebrna kaplja.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> Scuola dell'infanzia e primaria

	<i>Pust Carnevale</i>		<i>Sodelovanje pri pustni povorki v Špetru</i> <i>Partecipazione alla sfilata di Carnevale di San Pietro al Natisone</i>	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di 1° grado
	<i>Vrt Orto</i>		<i>Obdelovanje vrta in gojenje vrtnin z društvom Srebrna kaplja.</i> Gestione di un orto in collaborazione con l'associazione Srebrna kaplja.	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
	<i>Tematske knjižice - Libretti tematici</i>		<i>Sestava tematskih knjižic.</i> Redazione di diverse pubblicazioni tematiche.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> Scuola dell'infanzia e primaria
	<i>Bibliobus</i>	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Potujoča knjižnica enkratmesečno izposoja knjige in filme, ki si jih učenci samostojno izberejo. Potujoča knjižnica je del bogate knjižne ponudbe novogoriške knjižnice Franceta Bevka. Izposoja je dovoljena tudi staršem otrok, ki pa se morajo ob prvi izposoji brezplačno včlaniti v knjižnico.</i>  Il servizio di biblioteca itinerante per il prestito di libri e audiovisivi in lingua slovena viene proposto a cadenza mensile e permette ai ragazzi di scegliere autonomamente tra i libri e gli audiovisivi all'interno di un autobus allestito con cura. È un servizio che ci viene offerto dalla Biblioteca France Bevk di Nova Gorica ed è aperto, previa iscrizione, anche alle famiglie.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola dell'infanzia Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado
	<i>Dan odprtih vrat</i>	<i>december</i> dicembre	<i>Dan odprtih vrat daje učencem možnost, da govorijo o šoli, o dejavnostih in delavnicah v katerih sodelujejo. V Dan odprtih vrat se vključijo tudi društva, ki tekom leta sodelujejo s šolo in lahko staršem bolj podrobno prikažejo lastno delovanje. Starši so vključeni v delavnice, ki jih vodijo učenci in v njih jim prikažejo pestrost izdelkov, ki jih tekom šolskega vsakodnevno oblikujejo.</i>  L'occasione della Giornata a porte aperte consente un momento nel quale i bambini e i ragazzi raccontano in prima persona la scuola, le attività che vi svolgono, i progetti ai quali partecipano. È altresì un modo per accogliere le associazioni che con la scuola collaborano e che possono così raccontare il loro prezioso contributo. Le famiglie sono coinvolte in laboratori guidati dai ragazzi e assistono alla presentazione di una variegata modalità di documentazione e di racconto del lavoro scolastico quotidiano.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola dell'infanzia Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado

	<i>Posvet</i> Convegno	<i>Tekom leta</i> Tutto l'anno	<p><i>Peti razred tekom celega šolskega leta pri vseh šolskih področji poglobi svoje znanje z raziskovanjem ene tem in jo na svojem posvetu, ki ga učenci sami organizirajo, prikaže publiki. Ta projekt navaja učence na raziskovalno delo s proučevanjem in branjem različnih virov, s pripravo intervjujev in z zapisovanjem zbranega gradiva. Na posvetu učenci prikažejo izsledke svojega dela z grafikoni, s slikami, s posnetki, s pevskimi vložki, in z vključevanjem pričevalcev.</i></p> <p>La classe quinta sceglie un tema che approfondirà durante tutto l'anno scolastico all'interno di tutte le discipline e che confluirà in un convegno, interamente organizzato dai ragazzi. È un progetto che unisce l'importanza dei contenuti (ricerca di fonti, interviste, letture, scrittura di testi) e la forma narrativa da dare ad essi (costruzione di grafici, slides, performance canore, coinvolgimento di ospiti).</p>	<i>5. razred osnovne šole</i> Scuola primaria (cl. 5 <sup>a</sup> )
	<i>Glasbena delavnica</i> Laboratorio di attività musicale	<i>Tekom leta</i> Tutto l'anno	<p><i>Delavnica glasbene vzgoje</i></p> <p>Laboratorio di attività musicale</p>	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
	<i>Razna sodelovanja</i> Collaborazioni varie	<i>Tekom leta</i> Tutto l'anno	<p><i>Sodelovanje z društvom Srebrna kaplja, Bančinarji ter s čedadško in goriško knjižnico.</i></p> <p>Collaborazione con l'associazione Srebrna kaplja, Bančinarji, con le biblioteche di Cividale del Friuli e di Gorizia.</p>	<i>Vrtec</i> Scuola dell'infanzia
	<i>Usmerjanje z obiski višjih šol</i> Visite di orientamento	<i>November - december</i> Novembre/dicembre	<p><i>Obiski slovenskih višjih šol v Gorici in višjih šol v Čedadu za usmerjanje učencev v višješolski študij v videokonferenci in v prisotnosti.</i></p> <p>Visite in chiave orientativa delle scuole slovene di Gorizia e del Cividalese in videoconferenza e in presenza.</p>	<i>Tretji razred srednje šole</i> Classe 3 <sup>a</sup> della scuola secondaria di primo grado
	<i>Usmerjanje</i> Orientamento	<i>November - december</i> Novembre/dicembre	<p><i>Projekt dežele FJK za usmerjanje učencev</i></p> <p>Progetto di orientamento della Regione FVG</p>	<i>Srednja šola</i> Scuola secondaria di 1° grado



	<p><i>Dan varnosti na šoli</i> Giornata della sicurezza</p>	<p><i>2. marca</i> 2 marzo</p>	<p><i>Evakuacija šole v sodelovanju občinskih redarjev iz Kobarida, gasilcev iz Kobarida in Čedad, ekip slovenskega in italijanskega rdečega križa, reševalcev s psi, gorskih reševalcev iz Tolmina, ...</i></p> <p>Giornata organizzata in collaborazione con la polizia comunale di Kobarid e con la partecipazione dei Vigili del fuoco di Caporetto e Cividale del Friuli, la Croce rossa slovena e italiana, il gruppo cinofilo di Tolmino, il Soccorso Alpino di Tolmino, etc.</p>	<p><i>Vrtec</i> Osnovna šola Srednja šola Scuola dell'infanzia Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado</p>
V šoli doma	<p><i>Psihološko okence</i> Sportello di ascolto</p>	<p><i>Tekom leta</i> Tutto l'anno</p>	<p><i>Psiho-pedagoško svetovanje za učence, učitelje in starše. Svetovalnica je sodobna oblika podpore staršem, ki v njej lahko dobijo nasvete in pomoč pri reševanju težav, v katere lahko zaide družina v obdobju razvojne dobe naraščajništva. Svetovalnica je prostor, kjer pride do izmenjave izkušenj med sodelujočimi, kjer si učitelji lahko izmenjajo nasvete na osnovi dobrih praks, kjer starši informacije o pomenu vloge staršev pri razvoju svojih otrok, kjer se učenci počutijo varne in lahko najdejo odgovore na vprašanja notranjih tegob in na težave pri vzpostavljanju vezi s sovrstniki in odraslimi osebami in tako dosegajo njim zastavljene vzgojne in šolske cilje. Svetovalnica bo nudila svojo storitev zastonj.</i></p> <p>Consulenza psicopedagogica per alunni, docenti e genitori. Lo sportello è una forma innovativa di sostegno alla genitorialità che permette di confrontarsi sul proprio ruolo educativo e di trovare un aiuto competente per riuscire a comprendere le difficoltà che si incontrano nella crescita dei figli, grazie ad un approccio pedagogico che suggerisce percorsi e strumenti attuabili per superare le criticità; offre uno spazio di riflessione e confronto ai docenti su problematiche educative; accoglie e sostiene i ragazzi in un'ottica di miglioramento della relazione con se stessi, con i compagni e con gli adulti favorendo così il raggiungimento degli obiettivi formativi e scolastici. Il servizio è gratuito.</p>	<p><i>Starši otrok iz vrtca in osnovne šole in staršem in učencem iz srednje šole</i> Genitori scuola dell'infanzia e primaria, alunni e genitori scuola sec. di 1° grado</p>
	<p><i>Medvrstniško nasilje in spletno nasilje</i> Bullismo e cyberbullismo</p>		<p><i>Izvajanje potrebnih ukrepov, ki se zoperstavljajo medvrstniškemu in spletnemu nasilju med mladimi. Predvideno je tudi sodelovanje predstavnikov sil javnega reda.</i></p> <p>Azioni mirate a contrastare il fenomeno del bullismo e del cyberbullismo, anche in collaborazione con le forze dell'ordine.</p>	<p><i>Osnovna šola</i> Srednja šola Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado</p>

	<i>Spolna vzgoja / Educazione sessuale</i>	<i>novembra novembre</i>	<i>Cikel treh srečanj na temi spolne vzgoje, ki ga vodi razvojna psihologinja</i>  Ciclo di tre incontri sul tema dell'educazione sessuale tenuto da una psicologa dell'età evolutiva	<i>Srednja šola Scuola sec. di 1° grado</i>	
	<i>Varni internet Internet sicuro</i>		<i>Srečanja s predstavniki poštne policije in orožnikov.</i>  Incontro con la Polizia postale e i Carabinieri.	<i>Srednja šola Scuola sec. di 1° grado</i>	
	<i>Sprejemanje Accoglienza</i>		<i>Integracija v razrede novih učencev in tistih s posebnimi potrebami. Integracija bo potekala preko iger in specifičnih dejavnostih, v katerih bodo sodelovali vsi učenci.</i>  Cura dell'integrazione nel gruppo classe degli alunni diversamente abili e dei nuovi iscritti mediante giochi e attività specifiche che coinvolgono tutti i bambini.	<i>Vrtec Osnovna šola Srednja šola Scuola dell'infanzia e primaria Scuola sec. di 1° grado</i>	
	<i>Gib-beseda</i>	<i>Tekom leta Tutto l'anno</i>	<i>Gib-beseda je delavnica psihomotorike, ki preko različnih dejavnostih razvija pridobivanje slovenskega jezika.</i>  Gib-Beseda (psicomotricità) – Laboratorio di attività motoria legato allo sviluppo dell'apprendimento della lingua slovena.	<i>Vrtec Scuola dell'infanzia</i>	
	<i>Zobozdravniški pregled Screening odontoiatrico</i>		<i>Zdravstvena vzgoja (zobozdravniški pregled).</i>  Educazione alla salute (screening odontoiatrico).	<i>Osnovna šola Scuola primaria</i>	
<i>Šolo širimo</i>		<i>Mladinske športne igre Giochi sportivi studenteschi</i>	<i>Tekom leta Tutto l'anno</i>	<i>Udeležba na tekmovanjih v raznih športnih panogah: smučanje, šah, kros itd.</i>  Partecipazione alle gare di sci, scacchi, corsa campestre, etc.	<i>Srednja šola Scuola sec. di 1° grado</i>

	Orientiraj se Orientati tu		<p><i>Orienteering je športna disciplina, v kateri nastopajo ekipe tekmovalcev, ki morajo v čim krajšem času preteči določeno nepoznano progo in si pomagajo s topografsko karto. Otroci pridobivajo spretnost orientiranja v naravnih okoljih in se naučijo rabo kompasa in branja topografskih kart. Privajajo se na sodelovanje znotraj ekipe in stalno iščejo strategije reševanja prostorskih neznank.</i></p> <p>L'orienteering è una disciplina sportiva che ha come obiettivo percorrere in gruppo un tragitto con l'aiuto di una mappa nel minor tempo possibile. I ragazzi imparano a sapersi orientare nell'ambiente naturale e artificiale anche attraverso ausili specifici (mappe, bussole), a saper realizzare strategie di gioco, mettere in atto comportamenti collaborativi e partecipazione in forma propositiva alle scelte della squadra.</p>	Osnovna šola Scuola primaria
	Športni dan	<p><i>Zaključni dnevi šolskega leta</i> Ultimi giorni di scuola</p>	<p><i>Ob koncu šolskega leta se učenci in dijaki pomerijo med sabo v raznih športnih veščinah (1. in 2. razred krožnih vadbah, 3. 4. in 5. razredi v teku, metu vorteksa, MDO...). Dan soorganizira ZSŠDI, ki poskrbi tudi za nagrade treh najboljših usakega razreda.</i></p> <p>Alla fine dell'anno scolastico, gli studenti competono tra loro in varie abilità sportive (esercizi circolari per gli alunni di 1a e 2a classe; gare di corsa, di tiro al bersaglio, palla avvelenata... per gli alunni di 3a, 4a e 5a). La giornata è organizzata dall'Associazione delle Organizzazioni Sportive Slovene in Italia, che fornisce il personale e anche i premi per i migliori classificati.</p>	Osnovna šola Srednja šola Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado
	Skokičin vrtiljak		<p><i>Skokičin vrtiljak je dan namenjen učencem tretjega, četrtega in petega razreda. Tretješolci izpeljejo krožno vadbo, pri kateri spoznavajo različne športne panoge (nogomet, odbojka, košarka, atletika...). Četrtri in peti razredi pa se pomerijo v igri „med dvema ognjema“, katere zmagovalec je pripuščen v finale, kjer bo tekmoval z najboljšimi razredi iz goriške in tržaške pokrajine.</i></p> <p>Skokičin vrtiljak è una giornata dedicata agli studenti di terza, quarta e quinta primaria. Agli studenti di terza sono dedicati esercizi in cui apprendono diversi sport e le rispettive regole (calcio, pallavolo, pallacanestro, atletica leggera ...). Gli alunni di quarta e quinta si sfidano nel gioco della Palla avvelenata il cui vincitore è ammesso alle finali dove gareggerà con i migliori classificati delle province di Gorizia e Trieste.</p>	3., 4., 5. razred osnovne šole Classi 3 <sup>a</sup> , 4 <sup>a</sup> e 5 <sup>a</sup> della scuola primaria

	Skokica pleše	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Plesna delavnica.</i> Laboratorio di ballo folkloristico.	<i>Vrtec in osnovna šola</i> Scuola dell'infanzia e primaria
	Jezikovni poligon	<i>15. januarja</i> 15 gennaio	<i>Tekmovanje ekip na strukturirani progi, na kateri je potrebno reševati poleg gibalnih tudi jezikovne izzive. Pobuda je v sodelovanju z ZSSDI-jem.</i>  Competizione a squadre strutturata su un percorso misto alternato a domande relative alla lingua slovena in collaborazione con l'Associazione delle Organizzazioni Sportive Slovene in Italia.	<i>Srednja šola</i> Scuola sec. di 1° grado
	Šah Scacchi	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Učenje tehnike igranja šaha, spoznavanje šahovskih pravil in šahovske etike. Sodelovanje na šahovskih turnirjih v Italiji in Sloveniji. Izvenšolska dejavnost.</i> <i>Šah izboljšuje miselno zbranost, potrpljenje, kreativnost, intuicijo in pomnjenje in razvija sposobnost prevzemanja odločitev na osnovi analitičnega razmišljanja. Poleg tega šah razvija tudi vztrajnost, motivacijo in športni duh.</i>  Imparare il gioco degli scacchi, le sue regole e la sua etica. Partecipare a concorsi in Italia e Slovenia. Attività extrascolastica. Il gioco degli scacchi migliora la concentrazione, la pazienza e la perseveranza e sviluppa la creatività, l'intuito e la memoria oltre alle capacità analitiche e decisionali. Gli scacchi insegnano inoltre determinazione, motivazione e spirito sportivo.	<i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado
	Rokomet Pallamano	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Izvenšolska dejavnost, ki se izvaja v občinski telovadnici v Špetru. Hitra pomikanja, iskanje najboljših strategij in precizno zadevanje so bistveni elementi te moštvene panoge, ki navdušuje sodelujoče. Rokomet razvija pridobivanje koordinacije, koncentracije, sodelovanja znotraj ekipe in korektnosti med igranjem.</i>  Attività extrascolastica che si svolge nella palestra comunale di San Pietro al Natisone. Spostarsi rapidamente, trovare delle combinazioni astute e tirare con precisione sono gli elementi chiave di questo sport collettivo entusiasmante. La pallamano offre un gran numero di possibilità di apprendimento. Le capacità di coordinazione e di concentrazione, nonché lo spirito di squadra e la correttezza sono gli aspetti principali promossi da questa disciplina.	<i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado

	<i>Otroški pevski zbor Mali lujerj</i> Coro di voci bianche Mali lujerji	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Pevske dejavnosti za otroke osnovne šole. Pobuda je v sodelovanju z Glasbeno matico.</i>  Attività corale dedicata ai bambini della scuola primaria gestita in collaborazione con il centro musicale Glasbena matica.	<i>Osnovna šola</i> Scuola primaria
	<i>Osnovna motorika</i> Motricità	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Tečaj osnovne motorike, ki je namenjen malim. Njegov cilj je pridobivanje osnovnih motoričnih sposobnosti in uvajanje v športno dejavnost.</i>  Corso di attività motoria dedicato ai bambini più piccoli, propedeutico all'attività sportiva.	<i>Vrtec</i> <i>Osnovna šola</i> Scuola dell'infanzia e primaria
	<i>Folklorna skupina</i> Gruppo folcloristico	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Plesna dejavnost za učence osnovne in srednje šole, v sodelovanju s folklorno skupino Živanit</i>  Attività di ballo popolare per gli allievi della scuola primaria e secondaria in collaborazione con il gruppo folcloristico Živanit	<i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado
	<i>Mali SMO</i>	<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Projekt muzejskega oddelka SMO, ki ga ustvarjajo mladi za mlade</i> Progetto per la realizzazione di una sezione del museo SMO fatta dai ragazzi per i ragazzi	<i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado
<i>Projekti PON</i> Progetti PON		<i>Tekom vsega leta</i> Tutto l'anno	<i>Priprava trideseturnih modulov za izpeljavo različnih delavnic izven šolskega urnika.</i> Predisposizione di moduli di 30 ore per l'organizzazione di laboratori vari in orario extra-scolastico.	<i>Osnovna šola</i> <i>Srednja šola</i> Scuola primaria Scuola sec. di 1° grado